

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet VESSEL TERRESTERIAL LIDAR SYSTEM	
Solicitation No. - N° de l'invitation F1640-140003/C	Date 2015-01-07
Client Reference No. - N° de référence du client F1640-140003	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XLV-211-6635	
File No. - N° de dossier XLV-4-37150 (211)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-02-17	Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: ☐ Destination: ☒ Other-Autre: ☐	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Buchan, Torrey	Buyer Id - Id de l'acheteur xlv211
Telephone No. - N° de téléphone (250) 363-3249 ()	FAX No. - N° de FAX (250) 363-3960
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: FISHERIES AND OCEANS CANADA SEE HEREIN	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 2Z4

Solicitation No. - N° de l'invitation

F1640-140003/C

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

XLV-4-37150

Buyer ID - Id de l'acheteur

xlw211

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F1640-140003

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Ce document est volontairement laissée vierge.

TABLE DES MATIÈRES

LE SYSTÈME DE SCANNEUR AU LASER TERRESTRE

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 INTRODUCTION	2
1.2 SOMMAIRE.....	2
1.3 BESOIN	2
1.4 COMPTE RENDU	2
1.5 ACCORDS COMMERCIAUX.....	3
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUSMISSIONNAIRES	3
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS.....	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION	3
2.4 LOIS APPLICABLES	3
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	4
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	4
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	5
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION.....	5
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	5
PARTIE 5 – ATTESTATIONS	5
5.1 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT	5
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	6
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	6
6.2 BESOIN	6
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	6
6.4 DURÉE DU CONTRAT	7
6.5 RESPONSABLES.....	7
6.6 PAIEMENT	8
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION	8
6.8 ATTESTATIONS	8
6.9 LOIS APPLICABLES	8
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	8
6.11 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	9
ANNEXE A	10
BESOIN.....	10
ANNEXE B	14
BASE DE PAIEMENT.....	14
ANNEXE C.....	15
CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES.....	15

LE SYSTÈME DE SCANNEUR AU LASER TERRESTRE

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande de soumissions contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit:

- | | |
|----------|---|
| Partie 1 | Renseignements généraux : renferme une description générale du besoin; |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des soumissionnaires : renferme les instructions, clauses et conditions relatives à la demande de soumissions; |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des soumissions : donne aux soumissionnaires les instructions pour préparer leur soumission; |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection : décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation et présente les critères d'évaluation auxquels on doit répondre dans la soumission, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations : comprend les attestations à fournir; |
| Partie 6 | Clauses du contrat subséquent: contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat subséquent. |

Les annexes comprennent l'Énoncé des travaux, la Base de paiement, la feuille de soumission financière, et les critères d'évaluation technique.

1.2 Sommaire

1. L'énoncé des besoins est la suivante:
 - a.) de fournir et de livrer un (1) système de scanner au laser terrestre en conformité avec les spécifications techniques décrits dans l'Énoncé des besoins à l'annexe A..
2. Durée du contrat
Livraison avant le 31 Mars, 2015

1.3 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits sous "Besoin" à l'annexe "A".

1.4 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.5 Accords commerciaux

Le besoin est soumis aux dispositions de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2014-09-25) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Colombie-Britannique, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (2 copies papier)

Section II : Soumission financière (1 copie papier)

Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Fluctuation du taux de change

[C3011T](#) (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Annexe C – Critères techniques obligatoires

4.1.2 Évaluation financière

Clause du *Guide des CCUA* [A0220T](#) (2014-06-26) Évaluation du prix - soumission

4.2 Méthode de sélection

Clause du *Guide des CCUA* A0031T (2010-08-16) Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

PARTIE 5 – ATTESTATIONS

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur à l'une de ses obligations prévues au contrat, s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission peut être déclarée non recevable, ou constituer un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de se conformer à la demande de l'autorité

contractante et de fournir les attestations dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – renseignements connexes

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des instructions uniformisées 2003. Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

5.1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits sous "Besoin" à l'annexe A.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2010A (2014-09-25), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.3.2 Conditions générales supplémentaires

N° de l'invitation - Solicitation No.
F1640-140003/C
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F1640-140003

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
XLV-4-37150

Id de l'acheteur - Buyer ID
XLV211
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

Conditions générales supplémentaires 4003 (2010-08-16), Logiciels sous licence

6.4 Durée du contrat

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 31 mars, 2015.

6.4.2 Shipping Instructions - Delivered Duty Paid

Les biens doivent être expédiés et livrés au point de destination précisé dans le contrat:
Selon les Incoterms 2000 rendu droits acquittés (DDP) à Sidney, C-B.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Torrey Buchan
Titre : Supply Specialist
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction : Marine
Adresse : 1230 Government Street

Téléphone : 250-363-3249
Télécopieur : 250-363-3960
Courriel : torrey.buchan2@pwgsc-tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de technique

Le chargé de technique pour le contrat est fourni lors de l'attribution du contrat:

Le chargé de technique représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom et numéros de téléphone de la personne responsable de la production:

Nom: _____ Téléphone: _____

Télécopieur: _____ Courriel: _____

Nom et numéros de téléphone de la personne responsable de la livraison:

Nom: _____ Téléphone: _____

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F1640-140003/C
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F1640-140003

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
XLV-4-37150

Id de l'acheteur - Buyer ID
XLV211
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Télécopieur: _____ Courriel: _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix fermé selon l'Annexe B, Base de paiement pour un montant total de ____\$. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.7.2 Paiement unique

Clause du *Guide des CCUA* [H1000C](#) 2008-05-12 Paiement unique

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
 - b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.8 Attestations

6.8.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements connexes sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements connexes, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

N° de l'invitation - Sollicitation No.

F1640-140003/C

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

XLV-4-37150

Id de l'acheteur - Buyer ID

XLV211

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales supplémentaires 4003 2010-08-16 Logiciels sous licence;
- c) les conditions générales 2010A 2014-09-25, Conditions générales - biens (complexité moyenne) ;
- d) Annexe A, Besoin;
- e) Annexe B, Base de paiement;
- f) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ ;

6.11 Clauses du *Guide des CCUA*

A9068C (2010-01-11) Règlements concernant les emplacements du gouvernement

G1005C (2008-05-12) Assurance

ANNEXE A

BESOIN

Scanneur au laser terrestre de navire

PORTÉE

Identification

Scanneur au laser terrestre de navire

Exigences

Le Service hydrographique du Canada (SHC) de Pêches et Océans Canada a besoin de un (1) scanneur au laser terrestre de navire.

La livraison doit comprendre tout le matériel, le logiciel, la documentation et la formation nécessaires.

Contexte

Les levés hydrographiques nécessitent que les éléments importants à la sécurité de la navigation maritime soient précisément identifiés et positionnés, qu'ils se trouvent au-dessus ou sous la surface de l'eau. Certains éléments des rivages, tels que les rochers, îles, brise-lames, pylônes, jetées, baies ou ponts sont souvent difficiles d'accès ou dangereux, en plus d'être très longs à lever de manière traditionnelle.

Un scanneur au laser terrestre mobile, installé sur un navire hydrographique et intégré au système de navigation par inertie GPS du navire, permettra d'améliorer la sécurité et les capacités en matière de collecte de données au-dessus de la ligne de basse mer en recueillant simultanément des données de sonar à faisceaux multiple.

Le scanneur doit pouvoir être déployé sur un trépied afin d'augmenter les capacités du système à positionner les éléments requis sur les cartes marines non accessibles par voie maritime ou non détectables par le sonar de coque, conformément au mandat du SHC.

EXIGENCES TECHNIQUES

Généralités

La version précise des documents suivants fait partie du présent énoncé dans la mesure indiquée dans ce dernier. En cas de divergence entre les documents référencés dans le présent énoncé et son contenu, l'énoncé a préséance.

Spécifications

- A Le fournisseur doit fournir un système de scanner au laser terrestre de navire complet comprenant tout le matériel et le logiciel requis. Le système de scanner au laser terrestre doit être capable de positionner les éléments topographiques, conformément aux normes hydrographiques canadiennes, dans les modes dynamique et statique d'acquisition de données. Le système de scanner au laser terrestre doit pouvoir être intégré aux derniers systèmes de géocodage et de compensation des mouvements du SHC, mais aussi à la connexion du SHC, à la suppression d'erreurs, à la visualisation et aux logiciels de cartographie.

Les exigences concernant les détails de conception et le rendement sont les suivantes :

1. Le système doit pouvoir être installé sur une embarcation pour relevés hydrographiques pour des levés marins en mouvement ou sur un trépied pour des levés terrestres stationnaires et comprendre tous les dispositifs de montage nécessaires à ces deux usages.
2. Le système doit être capable d'une connexion électronique physique (câblée) par interface au système de navigation par inertie Applanix POS MV, modèle 320, pour les corrections en temps réel d'attitude et de position lors de levés marins dynamiques en mouvement. Le fournisseur doit fournir un connecteur d'entrée convenant aux versions 4 et 5 du boîtier de raccordement du modèle 320 du système Applanix.
3. Le système doit être pris en charge par le logiciel d'acquisition de données pour levés du SHC (QINSy) et par le logiciel de traitement du SHC (CARIS HIPS/SIPS).
4. Le scanner au laser terrestre doit être capable des sensibilités de réponse suivantes, à l'aide d'un laser inoffensif pour l'œil (IEC, catégorie 1) dans des conditions atmosphériques optimales :
 - i. Pour une cible ayant 100 % de réflectivité, la portée maximale ne doit pas être inférieure à 1 000 m.
 - ii. Pour une cible ayant 80 % de réflectivité, le rayon de portée effective ne doit pas être inférieur à 500 m.
 - iii. Pour une cible ayant 20 % de réflectivité, le rayon de portée effective ne doit pas être inférieur à 200 m.
5. Le scanner doit posséder une amplitude de balayage vertical minimale de +/- 20° (40° au total) pour l'emploi lors de levés marins dans des conditions météorologiques défavorables en mer.
6. Il doit être capable d'effectuer au moins 10 000 mesures par seconde.
7. Il doit être fourni avec un appareil photo numérique (au moins 3 mégapixels) capable d'acquisition automatique d'images et de production de photographies numériques calibrées et géoréférencées. La caméra peut faire partie d'une unité individuelle intégrée ou d'un dispositif distinct raccordé. Le fournisseur doit fournir le scanner au laser terrestre et l'appareil photo pré configurés et utilisables dès sa réception.
8. Optionnellement, le scanner peut avoir une amplitude horizontale de balayage de 360° pour usage terrestre et permettre le verrouillage de la direction de balayage pour l'emploi

sur une embarcation pour relevés hydrographiques afin de balayer à bâbord ou à tribord à l'aide d'un changement rapide du verrouillage de direction de balayage de 180°.

- B Le fournisseur doit fournir la documentation complète du système de scanner au laser terrestre indiquée ci-dessous décrivant le matériel et le logiciel en deux (2) copies papier et une (1) copie électronique :

1. Manuel décrivant tous les composants matériels;
2. Liste des pièces, y compris la liste des fournisseurs matériels;
3. Manuel de l'opérateur/de formation, quatre (4) copies papier supplémentaires pour un total de six (6);
4. Manuel logiciel/guide pour le logiciel principal.

- C Le fournisseur doit offrir une séance de formation de deux journées de huit heures à laquelle peuvent assister jusqu'à dix (10) participants à l'Institut des sciences de la mer à Sidney, C.-B. La séance de formation commencera environ sept jours après la réception du système.

La formation doit comprendre les aspects suivants :

1. Principes de fonctionnement
2. Démonstration pratique sur l'eau
3. Entretien et dépannage

- D Le fournisseur doit offrir un soutien technique selon les modalités suivantes, sans frais additionnels :

1. Soutien technique général, disponible par téléphone et par courriel au moins quatre heures par jour durant les heures normales de travail, heure du Pacifique, pour une période de 12 mois après la livraison du système;
2. Mises à jour de routine pour le système de scanner au laser terrestre lorsqu'elles sont disponibles.

Normes

Normes du SHC pour les levés hydrographiques au Canada – juin 2013, 2^e édition
Le scanner doit respecter ou surpasser les précisions verticale et horizontale indiquées au Tableau 2 « Normes pour le positionnement des aides à la navigation et des éléments importants » concernant les « Aides à la navigation fixes et éléments importants pour la navigation » (HOR. = 50 cm VERT. = 50 cm).

3.0 REMARQUES

3.1 Sigles

DÉD	Descriptions des éléments de données
EFG	Équipement fourni par le gouvernement
AQ	Assurance de la qualité
RP	Responsable du projet
AT	Autorité technique
AC	Autorité contractante
RAQ	Autorité de l'assurance de la qualité (ou autorité d'inspection)
SHC	Service hydrographique du Canada

N° de l'invitation - Solicitation No.

F1640-140003/C

N° de réf. du client - Client Ref. No.

F1640-140003

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

XLV-4-37150

Id de l'acheteur - Buyer ID

XLV211

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F1640-140003/C
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F1640-140003

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
XLV-4-37150

Id de l'acheteur - Buyer ID
XLV211
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE B
BASE DE PAIEMENT

Instructions du soumissionnaire
Le proposant doit fournir les prix associés à sa soumission conformément au tableau ci-dessous, qu'il doit aussi inclure dans sa soumission financière. Les soumissions seront évaluées en prenant le total de les prix unitaires proposés ci-dessous.
Le prix des options de garantie ne sera pas évaluée.

Art.	Description	Prix (dollars canadiens)
1.	Un (1) système (système de scanneur au laser terrestre) ainsi que tous les éléments et manuels connexes, conformément à l'Annexe A, Besoins, et à la proposition de l'offrant datée du _____.	_____ \$
2.	La livraison droits acquittés selon les Incoterms 2000 – l'Institut des sciences de la mer à Sidney, CB.	_____ \$
3.	Formation sur l'utilisation et l'entretien, conformément à la section 2.2(C) de l'Annexe A; inclure tous les coûts associés aux déplacements et à l'hébergement du personnel de l'entrepreneur.	_____ \$
Prix évalué (dollars canadiens)		_____ \$
Option : Garantie prolongée (s'il est disponible)		
Deux ans		_____ \$
Trois ans		_____ \$
Quatre ans		_____ \$
Cinq ans		_____ \$
Six ans		_____ \$

La TPS est en sus.

LIVRAISON PROPOSÉE (ARC) : _____

ANNEXE C

CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES

Le document suivant énonce les exigences minimales du gouvernement du Canada concernant le système de scanner au laser terrestre destiné au Service hydrographique du Canada (SHC).

Le soumissionnaire doit produire un document de preuve ou de vérification des critères techniques obligatoires énumérés au moyen de documents à l'appui, par exemple, des brochures techniques, des certificats de compétence et des lettres d'authenticité d'associations industrielles, le cas échéant.

Éléme nt	Exigences obligatoires minimales	Réus site/É chec	N° de page de réf. de la soumis sion	Commentaires
1.	Montage : • Installable sur une vedette hydrographique pour des levés marins en mouvement; • Installable sur un trépied pour des levés terrestres stationnaires; • Doit comprendre tous les dispositifs de montage nécessaires à ces deux usages.			
2.	Interface du système de navigation : • Capable d'une connexion électronique physique (câblée) par interface avec le système de navigation à inertie Applanix POS MV, modèle 320; • Doit comprendre un connecteur d'entrée convenant aux versions 4 et 5 du boîtier de raccordement du modèle 320 du système Applanix.			
3.	Prise en charge logicielle : • Logiciel d'acquisition de données pour levés du SHC (QINSy); • Logiciel de traitement du SHC (CARIS HIPS/SIPS).			
4.	Laser inoffensif pour l'œil : • IEC, catégorie 1			
5.	Sensibilités de réponse dans des conditions atmosphériques optimales : • 100 % de réflexivité : portée maximale d'au moins 1 000 m; • 80 % de réflexivité : portée maximale d'au moins 500 m; • 20 % de réflexivité : portée maximale d'au moins 200 m.			
6.	Amplitude verticale de balayage minimale : • +/- 20° (40° au total);			

N° de l'invitation - Solicitation No.

F1640-140003/C

N° de réf. du client - Client Ref. No.

F1640-140003

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

XLV-4-37150

Id de l'acheteur - Buyer ID

XLV211

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	Aucune diminution de l'amplitude de balayage vertical dans des conditions météorologiques défavorables en mer.			
7.	Nombre de mesures par seconde : 10 000			
8.	Appareil photo numérique: - Résolution : au moins 3 mégapixels; - Unité individuelle intégrée ou distincte avec interface configurée; - Utilisable dès sa réception : aucune configuration additionnelle requise par l'utilisateur.			
9.	Documentation (deux copies papier et une copie électronique de chaque document, à moins d'indications contraires) : - Manuel décrivant tous les composants matériels; - Liste des pièces incluant la liste des fournisseurs matériels; - Manuel de l'opérateur/de formation, quatre (4) copies papier supplémentaires pour un total de six (6); - Manuel logiciel/guide pour le logiciel principal.			